

COUNTY OF SUFFOLK



STEVE LEVY  
SUFFOLK COUNTY EXECUTIVE

DEPARTMENT OF HEALTH SERVICES

HUMAYUN J. CHAUDHRY, D.O., M.S.  
Commissioner

Abril 27, 2009

Re: Gripe Porcina en los Estados Unidos

Querido padre o guardián:

Como usted ha sido avisado, Servicios Humanos y el Departamento de Salud de los Estados Unidos de América declararon ayer emergencia sanitaria en base a la identificación y confirmación de 20 casos de gripe porcina en California, Texas, Kansas, Ohio y New York. La declaración es una medida de precaución para asegurar que los departamentos de salud local y del estado tengan los recursos necesarios para responder rápida y efectivamente tan pronto como sea necesario. Así como el Presidente Obama dijo esta mañana, la amenaza de que se riegue la infección de la gripe porcina es una causa para preocuparse pero "no para alarmarse".

No hay casos de gripe porcina identificados o confirmados en este momento en el Condado de Suffolk: Ocho individuos del Condado de Suffolk se les hizo una prueba como precaución de la gripe porcina el Sábado y el Departamento de Salud del Estado de New York nos informo el Domingo que todos los resultados fueron negativos para la gripe porcina.

Si la situación cambiara, se enviara una notificación e información adicional. El Departamento de Servicios de Salud del Condado de Suffolk (SCDHS), trabajando en conjunto con el Ejecutivo del Condado Steve Levy y su oficina, ha estado en contacto con hospitales, departamentos de emergencia, trabajadores del servicio medico de emergencia, y doctores alrededor del Condado, doctores alrededor del condado quienes han sido involucrados activamente sobre lo que esta sucediendo. Hemos tenido una comunicación muy estrecha con el Departamento de Salud del Estado de New York, y las autoridades federales quienes están monitoreando la situación muy de cerca.

A alto índice de suspicacia es una gran manera de proteger los residentes del Condado de Suffolk, especialmente a nuestros estudiantes. Consulte a su medico si su niño se enferma. El doctor, conjuntamente con el Departamento de Servicios de Salud del Condado de Suffolk, puede decidir hacer pruebas de gripe, y puede requerir una prueba determinada para la gripe porcina si se necesita. Favor notar que cada caso de la enfermedad de la gripe porcina no requiere de una prueba. El Departamento de Salud del Estado de Nueva York ha proveído información especifica a los proveedores de salud a través del estado sobre quien debe ser testeado por la gripe porcina y estaremos contactando a nuestros médicos para comunicar y reforzar esa información, también.

**Hay algunas acciones diarias que todos debemos tomar para ayudar a prevenir que estos gérmenes se extiendan y que puedan causar enfermedades respiratorias como la influenza. Su niño debe estar avisado de estas importantes medidas a seguir, tanto en casa como en la escuela:**

1. Cubrirse boca y nariz con un pañuelo cuando tosa o estornude. Tire el pañuelo en la basura después de usarlo.
2. Lavar las manos frecuentemente con agua y jabón, especialmente después de toser o estornudar. Los limpiadores de manos a base de alcohol son también efectivos.
3. Tratar de evitar contacto con gente enferma.
4. Si se llegare a enfermar con la influenza, o tiene síntomas de gripe (fiebre, dolor del cuerpo, dolor de garganta, tos, dolor de cabeza, vomito o diarrea), consulte a su medico. En tal caso, avise a su escuela o la enfermera de su escuela si ha viajado recientemente, especialmente a esas áreas donde la gripe porcina se ha encontrado – Ciudad de New York, el Condado de San Diego o el Condado Imperial en California; el Condado de Guadalupe en Texas; o el Condado de Dickinson en Kansas. El doctor o la enfermera de la escuela determinara, en consulta con la División de Salud Publica de nuestro departamento (631-853-3055), si la prueba de influenza, la prueba de gripe porcino, y/o el tratamiento es garantizado. Los Centros de Control y Prevención (CDC) recomienda que usted permanezca en casa y no asista a la escuela, si desarrolla síntomas de gripa y evite el contacto con otras personas para evitar contagiarlos. Evite tocar sus ojos, nariz o boca ya que los gérmenes se transmiten fácilmente de este modo.

El Departamento de Salud del Estado de Nueva York a instalado una línea caliente para responder interrogantes de los residentes del Estado de Nueva York sobre la gripe porcina y la influenza y cualquiera puede llamar a ese numero, 24 horas al día, siete días a la semana :

1-800-808-1987. El Departamento de Salud del Condado de Suffolk, División de Salud Publico esta igualmente disponible para cualquier pregunta adicional, o sobre asuntos específicos al Condado de Suffolk, al 631-853-3055, durante la semana de 9 a 5.

Gracias,

*Steve Levy*

Steve Levy

Ejecutivo del Condado de Suffolk

*Humayun J. Chaudhry, D.O.*

Humayun J. Chaudhry, D.O.

Comisionada, Departamento de Servicios de Salud



**Public Health**  
Prevent. Promote. Protect.

OFFICE OF THE COMMISSIONER  
225 Rabro Drive East, Hauppauge, NY 11788 (631) 853-3000 Fax (631) 853-2927